

NSW Association of French Teachers (NAFT)
NEWSLETTER - NOVEMBER 2006

CONTENTS

<i>JEUX DE PETANQUE – ALLIANCE FRANCAISE</i>	<i>P.2</i>
<i>RESSOURCES DE FRANÇAIS EN LIGNE</i>	<i>P.3</i>
<i>NAFT - VOYAGE EN NLE CALEDONIE –JUILLET 07</i>	<i>P.4</i>
<i>PRIX DE JEUNE ECRIVAIN</i>	<i>P.4</i>
<i>IMMERSION FRANCAISE – MAISON DE STE CLAIRE</i>	<i>P.5</i>
<i>JUMELAGE AVEC L’ILE DE LA REUNION</i>	<i>P.5</i>
<i>RECHERCHE DE POSTE DE LECTRICE</i>	<i>P.6</i>
<i>PIECES JOINTES :</i>	<i>P. 7 ET SUIVANTES</i>

JEUX DE PETANQUE

GEN X AND Y FUN PETANQUE COMPETITION (FOR UNDER 30'S)

The Alliance Française and the Boules Artistes Pétanque Club are organising the GEN X and Y Fun Pétanque Competition! This is a special event for people under 30. No experience is necessary as we will provide tuition and equipment, form teams and then run a competition with great prizes!!

There'll be snacks through the afternoon and as usual, great music and atmosphere.

Date: Sunday the 12th of November
Place: The "Boulodrome" Canterbury Bowling Club, Close St, Canterbury
Time: 1:00 p.m. til about 5-6 p.m.
Cost: \$15.00 per player

ALL DETAILS ARE ATTACHED. Tell your friends, organise a group from school, uni or work! Lets make this a great day!

Note: The Under 30 rule is not hard and fast. If you are playing with mates in and around 30 that's fine, but the aim of the event is to encourage more young people to take up the sport of petanque and we feel we will get a better response if we tailor the day specifically for them. We will still be organising general age events as well.

DECEMBER: C'mon, have a go!"

Sunday the 3rd of December will be a "C'mon, have a go!" day. This will be a chance for people to learn the game and play some social games. Unlike previous "C'mon, have a go!" days we will ask for RSVP's so we have an idea of numbers and can better plan the day. This will be in the afternoon (Time TBC). More details soon.

GEN X and Y Fun Petanque Competition

We are also planning another under 30's event in December on the weekend of the 9th/10th so keep both days free until we confirm!

ALL SUMMER LONG - FAB FRIDAY NIGHTS!

We are running regular Friday evening competitions at the Boulodrome.

These

start at 6:30 and finish by 11:00. 4 games and great prizes! This is the best time to play petanque, away from the heat of the day under our new floodlights! Come after work and wind down with a few bebies and some good games.

We encourage new players to enter but they are not for absolute beginners.

You must have a basic knowledge of the rules (we can email those to you) and

an understanding of the order of play i.e. you must know when it is your turn! We will help you in this regard and you are welcome to come along and play some friendlies and watch some games to improve your understanding before start to compete but it is a competition and like in any sport you need to know what's going on, otherwise it is unfair on the more experienced players.

We are not trying to put people off, but as well as trying to encourage new players we have to cater for the regulars who want some solid competition.

That said we usually use a "Super Melee" format that means in 4 games you will play with 4 different players and each teams consists of an experienced player and one less so. This evens things out and gives everyone a chance to get amongst the prizes. Always nice!!

If you are interested in these competitions it is best to get on Alliance Française's weekly email so you know when we hold them (it's not every week but will be frequent).

RESOURCES DE FRANCAIS EN LIGNE

Bonjour,

J'ai le plaisir de vous informer de l'existence du site 'Le Point du FLE'

<http://www.lepointdufle.net/cours-de-francais.htm> , un annuaire de sites dont l'objectif est de faciliter l'accès aux meilleures ressources de français proposées gratuitement sur Internet. Grammaire interactive, exercices autocorrectifs, cyber enquêtes, civilisation ... Pour travailler en classe ou en autonomie.

Vous y trouverez des liens vers des ressources très diversifiées comme par exemple :

- > <http://www.lepointdufle.net/audio.htm>
- > <http://www.lepointdufle.net/comprehensionecrite.htm>
- > <http://www.lepointdufle.net/viequotidienne.htm>
- > <http://www.lepointdufle.net/vocabulaire.htm>
- > <http://www.lepointdufle.net/ressources-de-francais.htm> (dictionnaires, grammaire, conjugaison etc.)

une page 'Spécial enseignants' avec des idées pour la classe et des documents à imprimer :

- > <http://www.lepointdufle.net/ideespourlaclasse.htm>

une page consacrée à l'aide à la lecture et à l'écriture pour publics en difficulté :

- > http://www.lepointdufle.net/savoirs_de_base.htm
- > http://www.lepointdufle.net/apprendre_a_lire/index.htm , du matériel pédagogique audio édité par le site.

Hélène Weinachter

Le Point du FLE

<http://www.lepointdufle.net/>

NAFT TOUR TO CALEDONIA - JULY 2007

The aim is to provide the opportunity to teachers in NSW who cannot go ahead with a trip because of small numbers. A similar trip was offered 2 years ago which was a success. There is a great balance of tourism, French immersion classes and homestay all being offered.

Chaperones: Gilda Stuart has been chosen as one of the escorts and the offer is now extended to one other teacher who is a NAFT member.

Perhaps one of the teachers whose students would go on the tour?

If you are interested, please contact Gilda Stuart gildastuart@australia.edu

Please advertise it with your students and good luck!!

BONNE CHANCE!

Attachments: Naft E0661322 Quote 1 CREIPAC Homestay July 2007EMAIL.RTF;

Naft E0661322 Itinerary 1 CREIPAC Homestay Jul 2007.DOC

PRIX DU JEUNE ECRIVAIN

Bonjour à tous,

L'association Prix du Jeune Ecrivain organise, sous le haut patronage de Monsieur Abdou Diouf, Secrétaire Général de l'Organisation Internationale de la Francophonie, du Ministère des Affaires Etrangères et de la Francophonie et du Ministère de la Culture et de la Communication, le Prix du Jeune Ecrivain Francophone 2007.

Ce prix annuel récompense et édite de jeunes écrivains de nationalité non française de 15 à 27 ans, auteurs d'oeuvres inédites en prose (nouvelle, conte, récit, etc) de 5 à 25 pages. La date limite de retour des manuscrits a été fixée au 9 janvier 2007.

Je vous invite à visiter le site www.pjef.net qui fournit toutes les informations nécessaires (règlement, dossiers d'inscription, jury, etc) et à diffuser l'information auprès de vos réseaux d'enseignants.

Cordialement,

Roseline ANDAN

French Embassy

6, Perth Avenue

Yarralumla, ACT 2600

Tel: (02) 6216 0193

Fax: (02) 6216 0156

<http://www.ambafrance-au.org>

IMMERSION FRANCAISE EN NSW - MAISON DE STE CLAIRE

Chers collègues,

Vous trouverez ci-joint notre dernier bulletin, le deuxième de l'année qui vous donnera des nouvelles de Maison de Ste Claire mais également quelques suggestions pédagogiques. Nous avons créé, écrit, et enregistré un petit livre pour l'oral du bac en Nouvelle Galles du sud (Extension). qui pourra peut-être intéresser vos élèves puisqu'on y développe une dizaine de sujets (racisme, environnement, le CPE, les jeunes aujourd'hui etc..N'hésitez pas à nous contacter si cela vous intéresse ou si vous avez des questions ou vous avez besoin d'une assistance quelconque...

Bien cordialement

Gilles

www.maisondestclaire.com

Zarina Berger
B.Surv M.Eng.Sci (UNSW)

www.maisondestclaire.com/retreat

Gilles André Berger
LLB(France) BA MA (Ling.)

Propriétaires Maison de St Claire
PO Box 1283 Murwillumbah NSW 2484 Australia
phone : 61 2 66791016

Pièce jointe : le bulletin d'info. page 7 et suivantes

JUMELAGE AVEC L'ILE DE LA REUNION

Bonjour,

Je suis professeur au collège Raymond Vergès de la Possession (Ile de la Réunion).

Mon nom est Dominique Mirande.

Nous souhaitons réaliser un jumelage avec un collège australien dans les environs de Sydney, afin de développer des contacts entre nos élèves (niveau 3eme - 13 - 14 ans) et des collégiens Australiens du même âge.

Dans un premier temps des échanges par mail en anglais devraient permettre une prise de contact, de se connaître et de préparer l'accueil de collégiens dans des familles qui à leur tour recevraient nos collégiens.

Dans cette optique j'ai consulté sur le site <http://www.schools.nsw.edu.au/> la liste des établissements publics de Nouvelle Galles du Sud.

Il existe un grand nombre d'établissements et il est difficile de faire un choix.

Aussi aurions-nous besoin de vos conseils et assistance afin d'effectuer un choix rationnel de quelques établissements à contacter pour leur proposer de participer à notre projet.

(Etablissement de bonne réputation n'ayant pas à gérer un environnement social difficile et n'ayant pas de problèmes particuliers de discipline).

Je vous serai très reconnaissant de bien vouloir nous assister dans cette démarche.

Dominique Mirande d.mirande@wanadoo.fr

Collège Raymond Vergès - La Possession- Ile de la Réunion

Site du collège : <http://col-r.vergues.ac-reunion.fr/>

Coordonnées du collège : 7 Avenue Raymond Vergès - 97419 - La Possession

Tel : 02.62.22.04.00 - Fax : 02.62.22.25.98

mel administratif : ce.9740084y@ac-reunion.fr

RECHERCHE DE POSTE DE LECTRICE EN AUSTRALIE

"

Je prends la liberté de vous adresser ce courrier car je suis à la recherche d'un poste de lectrice à partir du mois de janvier 2007.

Je suis actuellement étudiante en master fle à l'Université de la Sorbonne Nouvelle à Paris et j'ai dorénavant et déjà enseigné ma langue maternelle en Angleterre et au Canada. J'aimerais aujourd'hui avoir l'opportunité de dispenser des cours de français au sein d'une université australienne. Cette expérience me permettrait non seulement d'enseigner dans un contexte différent, mais également d'entreprendre des recherches sur l'enseignement du français dans les différents pays anglophones et d'analyser les méthodes mises en oeuvre pour l'enseigner.

Merci d'avance pour l'intérêt que vous porterez à ma demande.

Salutations,

Rachel BENIZIO

bridge013@hotmail.fr

Journal trimestriel de Maison de Ste Claire

La Rainette

La petite France campagnarde

neuvième numéro – octobre 2006

P 02 Phone 02 6679 1016

W www.maisonestclaire.com

E info@maisonestclaire.com

Chers collègues et amis étudiantes, étudiants,

Bonjour,

Le temps passe si vite ! La fin de l'année approche à grands pas. Dans ce numéro, vous trouverez, comme d'habitude, une rubrique chansons françaises dans laquelle nous présentons Patrick Bruel. Puis nous présenterons son dernier film ainsi qu'une des chansons du disque « entre deux ». Notez que cette chanson fut chantée par Edith Piaf. On parlera ensuite des feux de la Saint-Jean.

Pour finir, un peu de grammaire avec un schéma très simple pour enseigner les prépositions de pays ou de région.

Nous vous parlerons également de nos belles amours.

1. *Quelques nouvelles de Maison de Ste Claire*
2. *Connaissez-vous Patrick Bruel ? Présentation de la chanson : mon amant de St Jean.*
3. *Cinéma : Ô Jérusalem*
4. *Les feux de la St Jean*
5. *Enseigner les prépositions de pays, de régions ?*
6. *Le mot « amour »*
7. *Stage prof.*
8. *Stages pour classes de terminale.*

Bon courage et excellente fin d'année et à Bientôt.

Très cordialement

Gilles et Zarina Berger

1. Nouvelles de Maison de Ste Claire.

L'année passe vite ! Je disais à Zarina en plaisantant au début de l'année de ne pas défaire le sapin de Noël pour nous éviter d'avoir à le refaire vu comme le temps court. Alors, profitons du temps que nous avons pour créer un nouveau paradigme éducationnel et pourquoi pas pour l'apprentissage du français. Nous avons eu la chance d'accueillir de nombreux groupes scolaires cette année. Pour moi, c'est toujours un plaisir de me replonger en quelque sorte dans une ambiance de lycée. Notre nouvelle salle de classe extérieure est presque terminée ; on y enseigne déjà tellement c'est agréable de travailler parmi les fleurs et les senteurs qu'elles dégagent. La piscine est terminée et les premiers lycéens à l'avoir étrennée étaient ceux de Toowoomba Grammar School en septembre. Et oui, il fait déjà assez bon pour nager vers chez nous à cette période de l'année. D'ailleurs, nous avons été béni par le temps ! Je me plais à dire que nous avons le meilleur climat au monde ici dans le nord de la Nouvelle Galles du sud et en plus, je suis persuadé que c'est vrai. Alors, si vous avez un coup de cafard, vous pouvez toujours venir partager un peu de notre vie. Je vous souhaite une bonne lecture et bon courage pour la fin de l'année. Et puis le domaine Sainte Claire appartient aux animaux : des wallabies, les Koalas entre autres, que l'on peut voir le matin si on se lève tôt.

Cet hiver, nous avons eu une très belle récolte de framboises alors venez goûter nos confitures ! Vous savez, c'est quelque chose de déguster la confiture de framboises ! Venez vous ressourcer à Maison de Ste Claire si vous avez eu une année difficile.

2. Connaissez-vous Patrick Bruel ?



Vous avez sûrement entendu parler de Patrick Bruel ? chanteur, acteur...

Enfant, Patrick Bruel rêvait de devenir footballeur. Ce n'est qu'en 1975, après avoir assisté au concert de Michel Sardou à l'Olympia, qu'il se découvre une passion pour la chanson. Trois ans plus tard, il décroche son bac et, la même année, répond à une petite annonce de casting. Rapidement, il est sélectionné pour tourner dans un premier film, le Coup de Sirocco, d'Alexandre Arcady. Patrick Bruel entame, ainsi en 1981, une carrière d'acteur, mais n'oublie pas la chanson pour autant. Lors d'un séjour à New York, il fait la rencontre de son futur alter ego, Gérard Presgurvic, auteur de la comédie musicale " Roméo et Juliette ". Ensemble, ils enregistrent un premier disque "Vide" qui passe inaperçu. En 1983, nos deux compères renouvellent l'expérience et, cette fois, c'est le succès. " Marre de cette nana-là ", suivi, en 1985, de Comment ça va pour vous ? " sont d'énormes tubes. En 1989,

l'album " Alors regarde ", premier opus de Patrick Bruel, est l'événement musical de l'année : presque deux millions et demi d'exemplaires seront vendus ! A cette époque, débute la "Bruelmania", terme qui définit le mouvement de folie qui entoure chaque apparition de Patrick Bruel. Après cinq ans de succès et de communion avec son public, Patrick Bruel éprouve, en 1995, le besoin de se retirer de la scène médiatique pour se ressourcer. C'est donc après une longue absence, - près de cinq ans séparaient la sortie de ses deux derniers albums - que Patrick Bruel a fait son retour, en 2000, pour présenter son nouvel album " Juste avant ". Extraits de cet opus, les titres " J'te mentirais ", " Pour la vie " et " Au café des délices " furent d'énormes succès.

En 2002, Patrick Bruel nous offre l'opus " Entre-deux " qui réunit un florilège de titres extraits du répertoire classique de la chanson française. Pour l'occasion, Patrick Bruel s'est entouré de nombreux grands artistes français tels Renaud, Johnny Hallyday, Zazie, Alain Souchon ou Francis Cabrel, avec lequel il interprète son dernier titre " La complainte de la butte ".

Aujourd'hui, Patrick Bruel nous offre un nouvel album accompli intitulé "Des souvenirs devant", un écrivain comprenant douze chansons tendres et nostalgiques. Avec pudeur, le chanteur y dévoile ses sentiments entre émotion, espoir et inquiétude.

Une chanson du dernier disque de Patrick : très facile à chanter avec les élèves. Notez qu'on entend cette chanson dans le célèbre téléfilm : *Un été de canicule* et qu'il s'agit également d'une chanson qui était chantée par Edith Piaf.

Fiche pédagogique préparée par Gilles.

1) Ecoutez la chanson sans le texte : demandez aux apprenants d'en trouver le thème ? Vous pouvez faire aux étudiants les propositions suivantes et leur demander de cocher la ou les bonnes réponses :

- L'amour
- La paix
- Les feux de la St Jean
- Le bal
- La déception
- La joie
- La guerre
- Le pouvoir

2) Réécouter la chanson une fois de plus puis demandez leur de retrouver tous les verbes qui sont conjugués à l'imparfait.

3) Négation avec « ne – plus » : *il ne m'aime plus, n'en parlons plus.*

Petit travail grammatical sur le forme négative en demandant aux apprenants de donner d'autres exemples comme dans la chanson.

4) Vocabulaire difficile ou familier :

Avec le texte cette fois, demandez aux apprenants de repérer les termes familiers puis expliquez-les si on ne les connaît pas :

- Chipée = attrapée
- Grisée = excitée, enivrée

- Un leurre : une illusion
- 5) Chantez la chanson avec les apprenants
 - 6) Retrouver un autre titre à la chanson.

3. Cinéma : A voir. ô Jérusalem.



Synopsis

27 Novembre 1947. Les représentants de 56 des pays membres de l'Organisation des Nations Unies votent le partage de la Palestine. Cette année-là à New York, deux amis âgés de 27 ans, Bobby Goldman, juif new-yorkais, et Saïd Chahîin, arabe de Jérusalem, vivent dans l'atmosphère insouciant de la fin de la Seconde Guerre mondiale et partagent avec ferveur les mêmes idées et les mêmes valeurs. Bouleversés par les événements qui vont bientôt enflammer Jérusalem, Bobby et Saïd s'embarquent sur un navire à destination de la Terre Sainte. Les deux amis ne réalisent pas encore que leur destin commun vient de prendre un tournant dramatique : frères devenus ennemis, ils vont des années durant se déchirer comme vont se déchirer leurs deux mondes, leurs deux peuples, leurs deux religions, leurs deux cultures

4. Les feux de la Saint-Jean

On dit souvent aujourd'hui que les traditionnels feux de la Saint-Jean marquaient autrefois le début de l'été. Mais d'où vient réellement cette tradition?

Le 21 ou le 24 juin ?

On dit souvent aujourd'hui que les traditionnels feux de la Saint-Jean marquaient autrefois le début de l'été. En fait, ils avaient lieu dans la nuit du 23 au 24 juin ou du 24 au 25 juin selon les lieux, le 24 juin étant le jour de la Saint-Jean, donc en léger décalage avec le solstice d'été. S'ils ont toujours été peu fréquents dans le Maine, la Bourgogne, la Franche-Comté, la Champagne et les Ardennes, ces feux de joie étaient réalisés chaque été dans la plupart des communes du reste de la France. Ils se sont maintenus jusqu'à la Première Guerre mondiale, parfois jusqu'à la Seconde, qui leur a donné un coup d'arrêt définitif.

Un grand feu à voir de loin !

Dans certaines régions, chaque ferme faisait son petit feu. Mais la règle générale était la réalisation d'un grand feu de joie commun qui devait se voir le plus loin possible. Dans les plus humbles villages, la veille ou le jour de la Saint-Jean, tous les gens de la commune apportaient le soir venu,

à l'endroit désigné, des fagots de brindilles, des branches mortes, des combustibles divers que l'on empilait en tas, dans la gaieté générale. Parfois, on entassait tous ces matériaux autour d'un grand arbre coupé et fiché là depuis quelques semaines. Le sommet en était alors souvent décoré de fleurs en bouquet, en couronne ou en croix.

Qui allumait le feu ?

L'Eglise a toujours eu un regard mitigé sur ces feux qui datent de la nuit des temps. Tantôt elle s'en sert pour organiser des processions et christianiser cette fête populaire à travers le culte de Jean le Baptiste, tantôt elle tente d'interdire les feux de la Saint-Jean comme "entachés de superstitions". Dans certains lieux, c'était donc le curé qui allumait le bûcher. Dans d'autres en revanche, c'était celui qui l'avait construit, ou bien le maire, le syndic, la personne la plus âgée du village, une jeune fille (les familles se battaient parfois pour que leur fille ait cet honneur), ou bien encore les derniers mariés de la commune...

Que faisait-on autour du feu ?

Des danses bien sûr, car cette fête était d'abord l'occasion pour la jeunesse du pays, garçons et filles, de se retrouver et de se plaire... Mais tourner autour du bûcher avait un sens quasi magique, variable selon les régions. Dans l'Oise, les mamans tournaient trois fois autour avec leur nouveau-né dans les bras pour lui porter chance. En Bresse, quatorze fois "pour être assuré de ne jamais avoir mal aux reins". Dans la Creuse, on en faisait le tour neuf fois si on voulait trouver femme ou mari. "Aussitôt que les flammes pétillaient, tous les assistants, jeunes et vieux, se prenaient par la main et se mettaient à danser des rondes autour de la jônée. Les jeunes filles surtout se livraient à cet exercice avec beaucoup d'entrain, car elles savaient qu'en dansant ainsi neuf fois autour des feux de la Saint-Jean, elles se mariaient infailliblement dans l'année.

Les rites magiques autour des feux de Saint-Jean

Des superstitions et croyances magiques étaient liées à ces feux de joie. Dans la Creuse et le Poitou par exemple, on jetait des pierres dans le brasier pour les récupérer ensuite et de les placer dans les champs de raves : plus grosses étaient les pierres, plus grosses seraient les raves ! En Touraine, en Limousin ou dans le Haut-Poitou, on y jetait des pierres marquées d'une croix pour que "la bonne Vierge vienne s'asseoir sur la plus jolie des ces pierres, de sorte que le lendemain on y voit de ses beaux cheveux d'or". A Metz, on faisait brûler des bouquets d'armoise pour éviter les maux de reins des moissons. Pour obtenir le même résultat, on pouvait dans certaines régions se faire balancer au-dessus du feu. Dans les Charentes, balancer son petit enfant au-dessus du feu neuf fois, c'était lui assurer une croissance rapide. En Gironde, celui qui voulait avoir de l'argent toute l'année devait tourner autour du feu de la Saint-Jean en y jetant une pièce, qu'il lui fallait retrouver dans les cendres une fois le feu éteint et conserver précieusement. En Bretagne, pays où les morts sont toujours plus présents qu'ailleurs, des sièges étaient posés autour du feu pour que les ombres des défunts viennent s'y placer, écouter les chants et contempler les danses.

Le saut par-dessus le brasier

Sauter par-dessus le feu de la Saint-Jean était aussi un rite très fréquent. On disait tantôt que le saut permettrait de se marier dans l'année, tantôt qu'il préservait des furoncles ou des sortilèges, tantôt encore qu'il portait bonheur ou qu'il "donnait force aux os et préservait des rhumatismes"... Les vieillards qui ne pouvaient plus sauter par-dessus le feu se contentaient d'enjamber une braise ! On faisait aussi sauter ou plutôt passer les troupeaux à travers le brasier presque éteint ou bien on menait les bêtes à travers la fumée ou les cendres du feu de la Saint-Jean pour les protéger des épidémies le reste de l'année.

Et après ?

Une fois le feu éteint, chacun rentrait chez soi avec un tison. La tradition populaire affirme qu'on pouvait le saisir sans risque car "le feu de Saint-Jean ne brûle pas". Enfermé dans une armoire ou placé près du lit des parents, conservé jusqu'à la Saint-Jean prochaine, il devait préserver la maison de l'incendie, de la foudre et de certaines maladies. On pouvait aussi en placer un morceau dans son champ pour protéger ses récoltes de la grêle, parfois aussi (disait-on) des chenilles et des limaçons. On utilisait jusqu'aux cendres de ce feu de joie, cendres auxquelles on attribuait des vertus bienfaisantes. Quant à l'origine de ces feux de Saint-Jean elle-même, elle reste aussi inconnue que les propriétés magiques de ses cendres puisque, selon le grand folkloriste français Arnold Van Gennep, il ne peut s'agir ni d'une résurgence celtique, ni d'un culte romain ou germanique christianisé... Le mystère demeure.

Texte : Marie-Odile Mergnac

5. Enseigner les prépositions de pays ou de région.

On me demande souvent à Maison de Ste Claire, comment nous enseignons les prépositions car on se pose la question surtout pour les prépositions de régions ou d'états australiens.

Nous proposons le schéma suivant :

Posez la question suivante : est-ce que le pays est un pays pluriel ou singulier ? Demandez aux apprenants de donner un exemple de pays pluriel : par exemple : les Etats-Unis, les Pays-bas etc. Puis, continuez, est-ce que le pays commence par une voyelle ou par une consonne, si c'est une voyelle, on a : si c'est une consonne, on doit se poser une autre question : est-ce que le pays est masculin ou féminin. Enseignez que les pays qui se terminent par un « e » sont féminins sauf Mexique. Je vais, je reviens de... Précisez ou révissez que pour les villes, on utilise la prépositions « à » sauf pour les villes commençant par un article : Le Caire, Le Mans, Le Havre, La baule etc. Dans ce cas, on dira : *je vais au Caire, ou je reviens du Caire, ou je vais à la Baule.*

Pour les régions ou états ?

Est-ce que la régions ou l'état est masculin ou féminin. Les régions féminines sont celles qui se terminent par un « e » comme les pays : La Provence, la Bretagne, la Normandie, La nouvelle Galles du sud : toutes les autres sont masculines : le Poitou, le Périgord, le Queensland, le Victoria etc.

Poser la question suivante : est-ce que la région ou l'état est féminine ou masculine ?

Masculin

féminin

Dans le

en/ dans la

Dans le Périgord, dans le Queensland

en Provence, en Nouvelle galles du sud

Notez que dans la littérature française on peut trouver par exemple ; au Berry alors que plutôt que « dans le » mais la norme voudrait qu'on dise : dans le Berry comme dans le Queensland bien qu'on entende souvent en Australie même venant de locuteurs natifs : au Queensland.

6. Le mot amour :

Saviez-vous que le mot « amour » en français est masculin au singulier mais féminin au pluriel à tel point qu'on devra dire :

Mon bel amour mais mes belles amours comme dans : j'ai vécu de belles amours dans ma vie.

7. Stages professeurs.

 Nos stages profs auront lieu du **5 au 12 Janvier et du 13 au 20 janvier 2007**

Inscrivez-vous dès maintenant et venez profiter de la piscine et d'un environnement reposant.

"Vivez à la française à **Maison de St Claire**"

Professional Development for French Teachers

5 to 12 and 13 to 20 January 2007

Max. of 6 participants ONLY Twice per year



Update your knowledge on teaching skills, contemporary issues, cinema, musicals and songs for French teaching, and enjoy practising your French with native speakers, Gilles and Sylvia. A wonderful opportunity for Teachers of French to honed on their language skills, brainstorm with other French teachers, while revitalising oneself in paradise.

Daily workshops consist of intensive courses in the morning, role-playing, interactive and focused activities in the afternoon and French cinema, bal musette etc in the evening. Enjoy Terry's provincial French cuisine and our French soirées. Course fees, airport transfer, twin-share accommodation, all meals, excursions, activities and GST included in the price (\$1500).

email info@maisondestclaire.com or ring Zarina
02 6679 1016 for course information and bookings

www.maisondestclaire.com

